|  |
| --- |
| *When a segment gets repeated, the font is light grey and you do NOT have to translate it.*  *Segments with a dark grey background are locked and edits made in these segments will not be uploaded.* |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| en | fr-fr | 1 | converter2 | Memsource |  | Memsource |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *ID* | *ICU* | *#* | *Source (en)* | *Target (fr-fr)* |  | *Comment*  *(read only)* |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| rdRxTTTpCJQcZD0N0\_dc6:0 |  | 1 | What is a heat wave? | | Qu’est-ce qu’une canicule ? |  |  |
| rdRxTTTpCJQcZD0N0\_dc6:1 |  | 2 | Here's what it is, how it affects your body and how to stay safe. | | Sa définition, ses conséquences sur le corps et les recommandations à suivre. |  |  |
| rdRxTTTpCJQcZD0N0\_dc6:2 |  | 3 | Olivia Munson | USA TODAY | | Olivia Munson | USA TODAY |  |  |
| rdRxTTTpCJQcZD0N0\_dc6:3 |  | 4 | Excessive heat can strike at any time during the year, even if you live in places where temperatures over 100 degrees are considered the norm. | | Des chaleurs excessives peuvent survenir à n’importe quel moment de l’année, même si vous vivez dans un endroit où les températures supérieures à 37 °C sont habituelles. |  |  |
| rdRxTTTpCJQcZD0N0\_dc6:4 |  | 5 | Sometimes, the weather can become unbearable. | | Parfois, la météo peut devenir insoutenable. |  |  |
| rdRxTTTpCJQcZD0N0\_dc6:5 |  | 6 | It can feel as if you've stepped into an oven whenever you walk outside. | | C’est comme une impression de rentrer dans un four dès que vous mettez le pied dehors. |  |  |
| rdRxTTTpCJQcZD0N0\_dc6:6 |  | 7 | In cases of extreme heat, your body can react in adverse ways, including experiencing dehydration or, worse, heat stroke, according to the Mayo Clinic. | | En cas de chaleur extrême, votre corps peut réagir de différentes manières, y compris la déshydratation ou pire, une insolation, selon la Mayo Clinic (hôpital à Rochester, Minnesota). |  |  |
| rdRxTTTpCJQcZD0N0\_dc6:7 |  | 8 | Throughout history, heat waves have struck various parts of the U.S. from coast-to-coast. | | Au fil du temps, les canicules ont touché plusieurs parties des États-Unis. |  |  |
| rdRxTTTpCJQcZD0N0\_dc6:8 |  | 9 | The summer of 1936 is one of the hottest on record and impacted the country when air conditioning was not a staple in average homes, according to the National Weather Service. | | L’été 1936 est l’un des plus chauds jamais enregistrés et a touché le pays alors que la climatisation n’était pas un élément essentiel dans la plupart des habitations, selon le service météorologique des États-Unis. |  |  |
| rdRxTTTpCJQcZD0N0\_dc6:9 |  | 10 | Around 5,000 Americans died from the extreme heat, said the NWS. | | Environ 5 000 personnes sont décédées à cause de la chaleur extrême, annonce le service météorologique des États-Unis. |  |  |
| rdRxTTTpCJQcZD0N0\_dc6:10 |  | 11 | What is a heat wave? | |  |  |  |
| rdRxTTTpCJQcZD0N0\_dc6:11 |  | 12 | A heat wave is a period of time when temperatures are well above average and much warmer than usual for that area and time of year, said Bianca Feldkircher, lead meteorologist at the National Weather Service in Phoenix. | | Une canicule est une période au cours de laquelle les températures sont bien supérieures aux normales de saison, et plus chaudes que d’habitude pour le lieu et le moment de l’année, explique Bianca Feldkircher, météorologiste principale du service météorologique des États-Unis à Phoenix. |  |  |
| rdRxTTTpCJQcZD0N0\_dc6:12 |  | 13 | […] | | […] | 100 |  |
| rdRxTTTpCJQcZD0N0\_dc6:13 |  | 14 | What causes a heat wave? | | **Qu’est-ce qui provoque une canicule ?** | 60 |  |
| rdRxTTTpCJQcZD0N0\_dc6:14 |  | 15 | Heat waves are typically caused by "unusually strong, high pressure systems," said Feldkircher. | | Les canicules sont souvent provoquées par des « anticyclones anormalement élevés », précise Bianca Feldkircher. |  |  |
| rdRxTTTpCJQcZD0N0\_dc6:15 |  | 16 | According to the Farmer's Almanac, air from atmospheric upper levels is pulled downward and is then compressed, causing increases in temperature. | | Selon le journal américain Farmer’s Almanac, l’air des hauts niveaux atmosphériques est poussé vers le bas et est compressé, provoquant ainsi des augmentations de la température. |  |  |
| rdRxTTTpCJQcZD0N0\_dc6:16 |  | 17 | The longer this high pressure system stays, the hotter the area becomes. | | Plus l’anticyclone dure, plus la zone devient chaude. |  |  |
| rdRxTTTpCJQcZD0N0\_dc6:17 |  | 18 | Source : {1>https://eu.usatoday.com/story/news/weather/2022/07/22/heat-wave-causes-explained-safety-tips/10110508002/<1} | | Source : {1>https://eu.usatoday.com/story/news/weather/2022/07/22/heat-wave-causes-explained-safety-tips/10110508002/<1} |  |  |